

**500-1Z**



**151510**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Deutschland

Tel.: +49 5258 971-0  
Fax.: +49 5258 971-120  
**Service-Hotline:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Version: **6.0**

Erstelldatum: 2023-08-03

---

## Original-Bedienungsanleitung

1	Sicherheit .....	2
1.1	Signalworterklärung .....	2
1.2	Sicherheitshinweise .....	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	6
1.4	Bestimmungswidrige Verwendung .....	6
2	Allgemeines .....	7
2.1	Haftung und Gewährleistung .....	7
2.2	Urheberschutz .....	7
2.3	Konformitätserklärung .....	7
3	Transport, Verpackung und Lagerung .....	8
3.1	Transportinspektion .....	8
3.2	Verpackung .....	8
3.3	Lagerung .....	8
4	Technische Daten .....	9
4.1	Technische Angaben .....	9
4.2	Funktion des Gerätes .....	9
4.3	Baugruppenübersicht .....	10
5	Installation und Bedienung .....	11
5.1	Installation .....	11
5.2	Bedienung .....	13
6	Reinigung .....	16
6.1	Sicherheitshinweise zur Reinigung .....	16
6.2	Reinigung .....	17
7	Mögliche Funktionsstörungen .....	17
8	Entsorgung .....	18



**Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!**

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät. Zusätzlich gelten die für den Einsatzbereich des Geräts gültigen Unfallverhütungsvorschriften, Sicherheitsbestimmungen und gesetzliche Regelungen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts und muss in unmittelbarer Nähe des Geräts und jederzeit zugänglich aufbewahrt werden. Wenn das Gerät weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

## 1 Sicherheit

DE

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Anweisungen der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

### 1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



**GEFAHR!**

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.



### **WARNUNG!**

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.



### **VORSICHT!**

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

### **ACHTUNG!**

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

### **HINWEIS!**

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

DE

## 1.2 Sicherheitshinweise

### Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

### Brennbare Materialien

- Setzen Sie das Gerät niemals hohen Temperaturen aus, z.B. Herd, Ofen, offene Flammen, Geräte zum Warmhalten, etc.
- Reinigen Sie das Gerät täglich, um das Brandrisiko zu vermeiden.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, z.B. mit Alufolie oder Tüchern.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit den vorgesehenen Materialien und bei geeigneten Temperatureinstellungen. Materialien, Lebensmittel und Lebensmittelreste im Gerät können sich entzünden.
- Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren, leicht entzündlichen Materialien, z.B. Benzin, Spiritus, Alkohol. Durch die Hitze verdampfen die Materialien und es kann bei Kontakt mit Zündquellen zu Verpuffungen kommen.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr nach dem Löschen des Brandes.

### Heiße Oberflächen

- Die Oberflächen des Geräts werden während des Betriebs heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr. Auch nach dem Ausschalten bleibt die Hitze bestehen.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Geräts. Nutzen Sie vorhandene Bedienelemente und Griffe.
- Transportieren und reinigen Sie das Gerät nur nach vollständigem Abkühlen.
- Geben Sie kein kaltes Wasser oder brennbare Flüssigkeiten auf die heißen Oberflächen.

### Betrieb nur unter Aufsicht

- Betreiben Sie das Gerät nur unter Aufsicht.
- Halten Sie sich immer in der unmittelbaren Nähe des Geräts auf.

### Bedienpersonal

- Das Gerät darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal betrieben werden.
- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen bedient werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.

### Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebssicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse vorschriftsgemäß ausgeführt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.

## 1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Jede über die folgende bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Gratinieren, Überbacken, Aufwärmen und Warmhalten von Speisen in geeigneten Behältern.

## 1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Folgende Verwendungen sind bestimmungswidrig:

- Zubereitung von Speisen ohne geeignete Behälter.

## 2 Allgemeines

### 2.1 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstands sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt. Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen, u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen,
- bestimmungswidriger Verwendung,
- technischen Änderungen durch den Benutzer,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Bedienungseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

### 2.2 Urheberschutz

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

DE

### 2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

## 3 Transport, Verpackung und Lagerung

### 3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

### 3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

### 3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

## 4 Technische Daten

### 4.1 Technische Angaben

<b>Bezeichnung:</b>	<b>Lift-Salamander 500-1Z</b>
Art.-Nr.:	<b>151510</b>
Material:	Edelstahl
Anzahl Heizelemente:	1
Anzahl Heizzonen:	1
Temperaturbereich bis, in °C:	400
Maße Grillrost (B x T) in mm:	445 x 325
Anschlusswert:	2,8 kW   230 V   50/60 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	470 x 525 x 535
Gewicht in kg:	38,8

Technische Änderungen vorbehalten!

DE

### Ausführung / Eigenschaften

- Geräte-Anschluss: steckerfertig
- Wärmequelle: Strahlungsheizkörper
- Heizelement höhenverstellbar
- Energieregulung: Simmerstat
- Fettauffangbehälter
- Steuerung: Knebel
- Kontrollleuchte(n):
  - Aufheizen
  - Ein/Aus
- Lieferung inklusive: 1 Rost

### 4.2 Funktion des Gerätes

Der Salamander ist zum schnellen Gratinieren, Überbacken und Warmhalten von Speisen durch den effektiven Strahlungsheizkörper im oberen Bereich des Gerätes konzipiert. Die Wärmeabgabe lässt sich über die Lift-Funktion regulieren.

## 4.3 Baugruppenübersicht

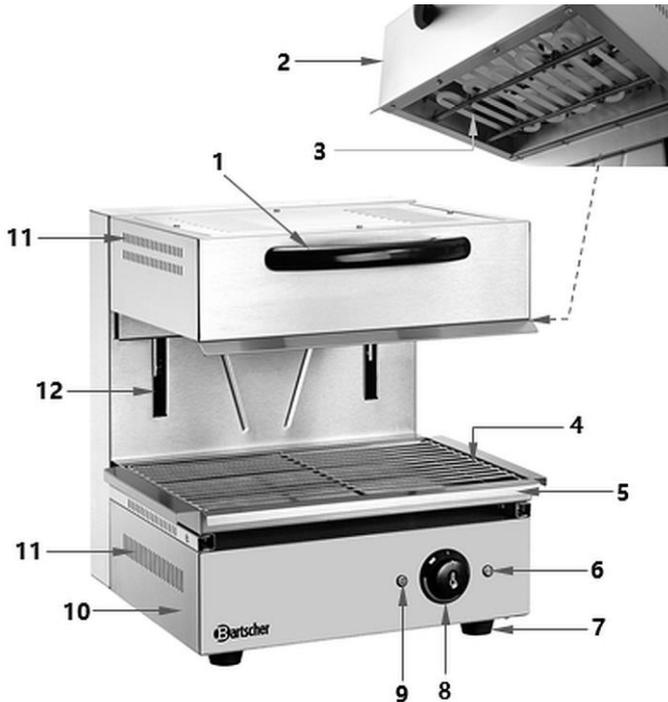


Abb. 1

- |                                |                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Griff Geräteoberteil        | 2. Geräteoberteil, höhenverstellbar |
| 3. Strahlungsheizkörper        | 4. Grillrost                        |
| 5. Fettauffangbehälter         | 6. Aufheiz-Kontrollleuchte (orange) |
| 7. Füße (4x)                   | 8. Energieregler                    |
| 9. Netz-Kontrollleuchte (grün) | 10. Geräteunterteil                 |
| 11. Belüftungsöffnungen        | 12. Führung Höhenverstellung        |

## 5 Installation und Bedienung

### 5.1 Installation



#### VORSICHT!

**Bei einer unsachgemäßen Installation, Einstellung, Bedienung oder Wartung bzw. Handhabung des Gerätes kann es zu Personen- und Sachschäden kommen.**

Aufstellung und Installation, sowie Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal unter Einhaltung der im jeweiligen Land geltenden Gesetzgebung vorgenommen werden.

#### HINWEIS!

**Der Hersteller übernimmt keine Haftung bzw. Garantieverpflichtungen für Schäden, die auf Nichtbeachtung der Vorschriften oder unsachgemäße Installation zurückzuführen sind.**

DE

### Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.



#### VORSICHT!

#### Erstickungsgefahr!

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Ziehen Sie falls vorhanden die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Stellen Sie das Gerät auf eine Fläche mit folgenden Eigenschaften:
  - eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig

- ausreichend groß, um ungehindert mit dem Gerät arbeiten zu können
  - gut zugänglich
  - mit einer guten Luftzirkulation.
- Halten Sie ausreichenden Abstand zu Tischkanten ein. Das Gerät könnte kippen und herunterfallen.
  - Halten Sie zu brennbaren Wänden und Gegenständen einen Mindestabstand seitlich von 10 cm und an der Rückseite von 20 cm ein.

### **Anschließen - Strom**

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

### 5.2 Bedienung

#### Warnhinweise



#### **WARNUNG!**

##### **Verbrennungsgefahr!**

**Gerät und Speisenbehälter werden während des Betriebes sehr heiß.**

Benutzen Sie zur Entnahme der Speisen Topflappen oder hitzebeständige Schutzhandschuhe.

**Grillrost und Fettauffangbehälter werden während der Speisenzubereitung sehr heiß.**

Lassen Sie den Grillrost und Fettauffangbehälter vor dem Entleeren und Reinigen abkühlen.

**Gerät bleibt nach dem Ausschalten noch längere Zeit heiß.**

Gerät vor der Reinigung abkühlen lassen.

Gerät niemals während des Betriebes an einen anderen Platz versetzen.

#### **ACHTUNG!**

**Eine direkte Zubereitung der Speisen auf dem Grillrost kann zu Beschädigungen des Gerätes führen.**

Verwenden Sie immer geeignetes hitzebeständiges Geschirr/Behälter.

**Oberfläche des Gerätes kann bei Kontakt mit konzentrierten Säuren, Essigessenz, Kochsalzlösung, Würzmischungen angegriffen werden.**

Diese Verunreinigungen nach Möglichkeit sofort abwischen.

DE

#### **Vor dem ersten Gebrauch**

1. Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör vor dem ersten Gebrauch nach Anweisungen im Abschnitt 6 „**Reinigung**“.
2. Trocknen Sie das Gerät und Zubehör gründlich ab.
3. Setzen Sie den Fettauffangbehälter ein.
4. Legen Sie den Grillrost auf den Fettauffangbehälter.

#### **ACHTUNG!**

**Fett und Speiserückstände können in das Gerät eindringen.**

Setzen Sie während des Betriebes immer den Fettauffangbehälter ein.

### Betrieb des Gerätes

1. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Einzelsteckdose an.

Die grüne Netz-Kontrollleuchte leuchtet auf und bleibt während des gesamten Betriebes an.



Abb. 2

2. Heben Sie das Geräteoberteil mit Hilfe des Griffes nach oben.
3. Stellen Sie die vorbereiteten Speisen in geeigneten Behältern (Teller, Schalen, Auflaufformen, etc.) auf den Grillrost unter den Strahlungsheizkörper.
4. Ziehen Sie mit Hilfe des Griffes das Geräteoberteil mit integriertem Strahlungsheizkörper so weit nach unten, bis der benötigte Abstand zu den Speisenoberflächen erreicht ist.

DE

### Temperatureinstellung

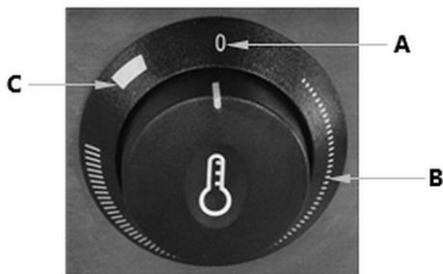


Abb. 3

- A AUS-Position
- B Temperatureinstellung, stufenlos
- C Einstellung „Dauerbetrieb“

Die Temperatur für die Heizzone ist bis 400 °C stufenlos einstellbar.  
Die empfohlene Temperatureinstellung liegt bei ca. 300 °C - 400 °C.

## Installation und Bedienung

---

Die orange Aufheiz-Kontrollleuchte leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät aufgeheizt wird.

Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, erlischt die orange Aufheiz-Kontrollleuchte und der Strahlungsheizkörper schaltet automatisch ab.

Sinkt während der Aufheizphase die Temperatur, schaltet der Energieregler erneut zu und das Gerät heizt wieder auf. Dieser Vorgang wiederholt sich, bis der Energieregler auf die AUS-Position gedreht wird oder das Gerät von der Stromversorgung getrennt wird.

Wenn Sie das Gerät ununterbrochen nutzen möchten, wählen Sie die Einstellung „Dauerbetrieb“.

### Speisen erwärmen / überbacken

1. Stellen Sie mit dem Energieregler die gewünschte Temperatur ein (im Uhrzeigersinn drehen) oder wählen Sie die Einstellung „Dauerbetrieb“.
2. Achten Sie darauf, dass die Speisen den Strahlungsheizkörper nicht berühren.

#### **HINWEIS!**

**Der Abstand kann jederzeit nach Bedarf geändert werden, indem Sie das Geräteoberteil nach oben oder unten bewegen.**

3. Wenn die Speisen fertig sind, schieben Sie das Geräteoberteil mit Hilfe des Griffes hoch, um die fertigen Speisen sicher zu entnehmen.

#### **ACHTUNG!**

**Höhenverstellung des Gerätes nicht gewaltsam betätigen.**

4. Nehmen Sie die fertigen Speisen in Behältern mit Hilfe von Topflappen oder hitzebeständigen Schutzhandschuhen vom Grillrost ab und servieren Sie diese.

### Gerät ausschalten

1. Wenn das Gerät nicht mehr benutzt wird, drehen Sie den Energieregler in die AUS-Position.
2. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker aus der Steckdose ziehen!).

### Fettauffangbehälter / Grillrost

Das Gerät ist mit einem Fettauffangbehälter und Grillrost ausgestattet.

1. Beobachten Sie den Fettauffangbehälter während des Betriebes.
2. Entleeren Sie den Fettauffangbehälter bei Bedarf.

#### **VORSICHT!**

**Fettauffangbehälter und Grillrost werden während der Speisenzubereitung sehr heiß!**

Lassen Sie den Fettauffangbehälter und Grillrost abkühlen, bevor Sie diese vom Gerät abnehmen und reinigen.

3. Reinigen Sie den Fettauffangbehälter und den Grillrost nach Anweisungen im Abschnitt „**Reinigung**“.

## 6 Reinigung

### 6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Spitze Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

### 6.2 Reinigung

1. Reinigen Sie das Gerät gründlich am Ende eines Arbeitstages.
2. Nehmen Sie die abgekühlten Fettauffangbehälter mit Grillrost vom Gerät ab.
3. Nehmen Sie den Grillrost aus dem Fettauffangbehälter heraus.
4. Entleeren Sie den Fettauffangbehälter.
5. Reinigen Sie den Grillrost und den Fettauffangbehälter mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Benutzen Sie ein weiches Tuch, einen Schwamm oder eine Spülbürste.
6. Spülen Sie die gereinigten Teile mit klarem Wasser gründlich ab.
7. Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit handelsüblichen fettlösenden Reinigungsmitteln.

#### **HINWEIS!**

**Beachten Sie die Hinweise der Hersteller dieser Reinigungsmittel!**

8. Wischen Sie die gereinigten Flächen mit einem sauberen Tuch ab.
9. Trocknen Sie anschließend alle gereinigten Teile und Flächen mit einem weichen Tuch ab.
10. Wischen Sie das Anschlusskabel nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
11. Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Belüftungsöffnungen des Gerätes und reinigen Sie diese bei Verunreinigung mit einer trockenen Spülbürste aus Kunststoff.
12. Setzen Sie den Fettauffangbehälter mit Grillrost wieder im Gerät ein.

DE

## 7 Mögliche Funktionsstörungen

Die folgende Tabelle enthält Beschreibungen von möglichen Ursachen und Maßnahmen zur Behebung von Funktionsstörungen oder Fehler beim Betrieb des Gerätes. Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beheben lassen, kontaktieren Sie den Kundendienst.

Geben Sie unbedingt die Artikel-Nummer, die Modell-Bezeichnung und die Serien-Nummer an. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät ist an die Stromversorgung angeschlossen, aber die grüne Netz-Kontrollleuchte leuchtet nicht	Netzstecker nicht richtig eingesteckt	Netzstecker ziehen und richtig einstecken
	Sicherung defekt	Sicherung austauschen
	Kontrollleuchte defekt	Kundendienst kontaktieren
Gerät ist an die Stromversorgung angeschlossen, Temperatur eingestellt, heizt aber nicht auf	Energiregler defekt	Kundendienst kontaktieren
	Strahlungsheizkörper defekt	Kundendienst kontaktieren
Aufheiz-Kontrollleuchte (orange) leuchtet nicht, obwohl der Strahlungsheizkörper in Betrieb ist	Aufheiz-Kontrollleuchte defekt	Kundendienst kontaktieren
Geräteoberteil lässt sich nicht heben und senken	Höhenverstellung blockiert	Höhenverstellung von Hindernissen befreien
	Höhenverstellung defekt	Kundendienst kontaktieren

DE

## 8 Entsorgung

### Elektrogeräte

	<p>Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden. Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.</p>
---	---

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.